



Intuitive belay device with an enhanced braking feature designed for gym or single pitch sport climbing.

DESCRIPTION

Durable stainless steel braking surface provides longer lifetime and the smooth and secure control for gradual lowering.

Large clipping area for most common carabiner shapes, works best with BORA or OXY carabiner.

Reliable locking geometry provides added level of safety to your belay.



For 8.7–11 mm single ropes.

Compact geometry makes paying out rope even faster and easier, while the handle has a comfortable and firm grip.

KEY FEATURES

- works best with the BORA or OXY carabiner
- operating is very simple, as it works without any moving parts or lever

STANDARDS

EN 15151-2, type 2

FEATURES



single rope



8.7–11 mm



84 g / 3 oz

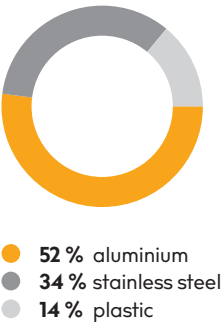


unique number

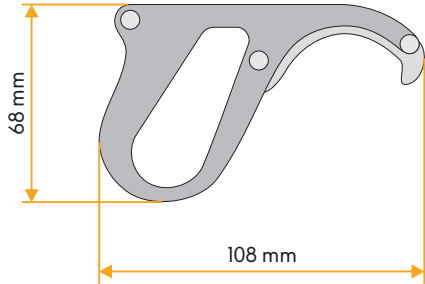


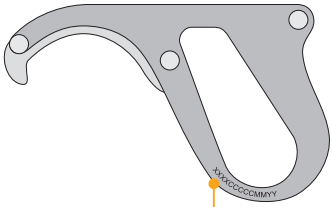
warranty

MATERIALS



TECHNICAL DATA





XXXX – unique serial number
CCCC – product code
MMYY – month/year of production

Lifetime of this product is not strictly limited. Depending on the condition of the product and its history it may be necessary to retire it immediately.



beware of
salt



cleaning



drying



read
instructions

3/4 view

side side view – gray version

3/4 side view – gray version

RELATED PRODUCTS		
	BORA GP screw K0107	OXY screw K0122
COLORS	grey, black	gold; black
WEIGHT	64 g / 2.22 oz	74 g / 2.61 oz

ENGLISH

INSTRUCTIONS FOR USE

Do not use this product before reading and understanding of these instructions for use. This technical notice illustrates ways of using this product. Only some types of misuse and forbidden uses currently known are represented (shown in the crossed out diagrams). Many other types of misuse exist, and it is impossible to enumerate, or even imagine all these. **Only the techniques of use shown in the diagrams and not crossed out are authorized.** SINGING ROCK is not responsible for the consequences, direct, indirect, accidental or any other type of damage befalling or resulting from use of its products.

USE
The RAMA is a braking device usually used for sport climbing on single pitch routes.
An adequate apprenticeship in appropriate techniques and methods of security is essential to use the braking device. The RAMA must be only used by competent person and responsible person or those placed under the direct visual control of a competent and responsible person.
Always use a carabiner with locking mechanism, preferable the HMS carabiner. Check the compatibility of carabiners and other equipment with the RAMA and ensure yourself, it is intended for climbing and complies to appropriate directives and standards. Braking efficiency of the RAMA depends on many different factors: diameter, type and wear of the rope, shape and wear of carabiner, the way of handling etc.
Always check before use, if RAMA works correctly with given carabiner and rope. Check the RAMA device before and during use regularly and retire it if any damage or defect is found.
To start using RAMA, put the rope through the braking device in the indicated direction and attach it to the belay loop of the harness (fig. 4a, 4b). For belay/rappel manoeuvres follow accompanying illustrations (fig. 5-9).

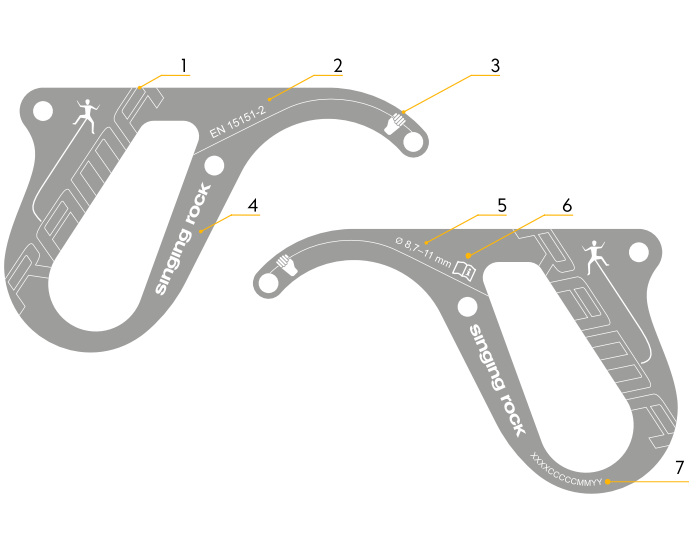
WARNINGS
• Never release free rope under no circumstances.
• Always check, if RAMA is clipped correctly.
• Never hold free rope and guide rope with one hand.
• Avoid catching hair, clothes and fingers in the device.

MARKING (fig. 1)
1 name of product
2 number of valid EN standard
3 indication of correct rope placement
4 producer
5 diameter of rope to be used 8,7-11 mm (Note: commercially stated rope diameters have a tolerance up to ± 0,2 mm)
6 read instructions
7 xxxx – unique number
CCCCC – product code
MMYY – month and year of production
MAINTENANCE
Dirty product or product used in high salinity conditions shall be cleaned with fresh water and dry it with a non-abrasive cloth. AVOID contact with all abrasive substances, chemicals and heat sources.

STORAGE
Store the RAMA in a fresh, dry place away from heat sources and corrosive substances.

LIFETIME AND INSPECTION
Lifetime of this product is not strictly limited by the manufacturer. Depending on the condition of the product and its history it may be necessary to retire it immediately (e.g. visible signs of damage). Lifetime of this product can be influenced by various factors such as: frequent or improper use; usage environment (humid, high temperature, icy or dirty environment); wear; corrosion; excessive loading; exposure to heat sources; improper storage; etc.
WARNING: Bare in mind that after one single extreme event, your equipment could result unsuitable for further use.

1 SINGING ROCK MARKING | ZNAČENÍ



SKLADOVÁNÍ
Skladujte na dobře větraném suchém místě mimo dosah přímého zdroje tepla a korozivních látek.

ŽIVOTNOST A PROHLÍDKY
Životnost výrobku není výrobcem striktně stanovena. V závislosti na stavu výrobku a historii jeho použití však může být nezbytné vyřadit jej z provozu okamžitě (například při viditelném poškození výrobku). Životnost závisí na řadě faktorů: intenzita a správnost použití, vnější podmínky při použití (vlhkost, mraz, vysoké teploty, průsné prostředí), opotřebení, koroz, nadměrné zatěžování výrobku, nesprávné skladování, atd.
VAROVÁNÍ: Nezapomeňte, že i po jediné extrémní události by mohla být RAMA nevhodná pro další použití.

Vždy kontrolujte povrch. Měl by být čistý a hladký, bez ostrých hran, které by mohly poškodit lano. Pokud je RAMA zdeformovaná, zkoroďovaná nebo jeví známky značného opotřebení, je nezbytné ji vyřadit z provozu. Jako značné opotřebení je myšleno snížení plochy průřezu o více než 5 %. V případě pochybnosti neváhejte kontaktovat SINGING ROCK. Jakékoli opravy a úpravy mimo výrobní prostory SINGING ROCK jsou zakázány.

SINGING ROCK ZÁRUKA
SINGING ROCK dává záruku 3 roky na vady materiálu a výrobní vady.
Záruka se nevztahuje na vady způsobené normálním opotřebením, nedbalostí, neodborným zacházením, nesprávným použitím, zakázanými úpravami a špatným skladováním.
Nehody a škody vzniklé nedbalostí nebo k nimž dojde v souvislosti se způsobem použití, pro něž není tento výrobek určený, nejsou rovněž kryty touto zárukou. SINGING ROCK neodpovídá za přímé, nepřímé ani nahodilé škody, které souvisí s použitím výrobků SINGING ROCK nebo jsou jeho důsledkem.

DEUTSCH

PRODUKTINFORMATION

Verwenden Sie dieses Produkt nicht, bevor Sie nicht die Gebrauchsanweisung gelesen und verstanden haben.
Verwenden Sie dieses Produkt nicht, bevor Sie nicht diese Gebrauchsanweisung gelesen und verstanden haben.

Diese Produktinformation zeigt Möglichkeiten zur Verwendung dieses Produkts. Es werden nur einige Arten von möglichen Fehlanwendungen beschrieben (durchgestrichene Bildern). Es gibt viele andere Arten der möglichen Fehlanwendung und es ist unmöglich diese alle aufzuzählen oder zu behandeln. Nur die in den Bildern gezeigten und nicht durchgestrichenen Anwendungen sind zulässig. Alle anderen Verwendungen sind gefährlich und können zu schwersten Verletzungen mit dauerhaften, irreparablen Gesundheitsschäden oder sogar zum Tod führen. Im Zweifel oder bei Problemen wenden Sie sich bitte an SINGING ROCK oder die Zuständige Gebietsvertretung.
Aktivitäten in der Höhe, so wie z. B. Klettern, Höhlenforschung, Abseilen, Skitourengehen, Rettung, Höhenarbeiten oder Forschung sind gefährliche Aktivitäten, die zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen können. Sie übernehmen persönlich alle Risiken und die Verantwortung für alle Schäden, Verletzungen oder Todesfälle, die während oder nach dem Gebrauch unserer Produkte auftreten können. Wenn Sie nicht in der Lage oder willens sind diese Verantwortung zu tragen oder diese Risiken einzugehen, so verwenden Sie dieses Gerät nicht.

ANWENDUNG
Das RAMA ist eine Bremsvorrichtung beim Sportklettern mit Einfachseilen.
Um diese Bremsvorrichtung richtig anwenden zu können bedarf es einer adäquaten Ausbildung in geeigneten Techniken und Sicherungsmethoden. Das RAMA darf nur von einer sachkundigen Person oder von Personen verwendet werden, die direkt von einer Sachkundigen und verantwortlichen Person begleitet werden.
Verwenden Sie immer einen Karabiner mit Verriegelungssicherung, vorzugsweise einen HMS-Karabiner. Prüfen Sie die Kompatibilität von Karabinern und anderen Ausrüstungsgegenständen mit der RAMA Seilsicherung und stellen Sie sicher, dass diese zum klettern geeignet sind und den entsprechenden Standards und Normen entsprechen. Die Bremswirkung des RAMA hängt von vielen

verschiedenen Faktoren ab: Durchmesser, Art und Abnutzung des Seils, Form und Abnutzung des Karabiners, Handhabung usw.
Prüfen Sie vor dem Einsatz immer, ob RAMA mit dem gegebenen Karabiner und Seil korrekt funktioniert.
Überprüfen Sie das RAMA-Gerät vor und während des Gebrauchs regelmäßig und sondern Sie es aus, wenn Schäden oder Defekte festgestellt werden.
Führen Sie das Seil in der angegebenen Richtung durch die Bremsvorrichtung und befestigen Sie es an der Sicherungsschleufe des Klettergürtes (Abb. 4a, 4b). Bei den Sicherungs- / Abseilmanövern folgen Sie den Abbildungen (Abb. 5-9).

WARNUNGEN
• Lassen Sie das freie Seilende niemals los. Auf keinen Fall!
• Prüfen Sie immer, ob das RAMA korrekt in den Karabiner und die Sicherungsschleufe des Gurtes eingehängt ist.
• Halten Sie das freie Seil und das Führungsseil niemals mit einer Hand.
• Vermeiden Sie das Einklemmen von Haaren, Kleidung und Fingern o.ä.

MARKIERUNG (Abb. 1)
1 Produktname
2 gültiger EN Standard
3 freies Seil, Führungshand, niemals loslassen
4 Herstellername
5 möglicher Seildurchmesser 8,7-11 mm (Hinweis: Angegebene Seildurchmesser haben eine Toleranz von bis zu ± 0,2 mm)
6 Produktinformation beigegefügt. Unbedingt lesen und verstehen vor Benutzung.
7 xxxx – Individuelle Seriennummer
CCCCC – Chargennummer
MMYY – Monat und Jahr der Produktion

PFLIEGEANWEISUNG
Verschmutztes Produkt oder Produkt das unter Bedingungen mit hohem Salzgehalt verwendet wird, muss mit klarem Süßwasser gereinigt und mit einem nicht scheuernden Tuch getrocknet werden. Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Kanten oder rauen Oberflächen, Chemikalien und künstlichen Wärmequellen wie Feuer, Heizkörper, Heißluftgeräten o.ä.

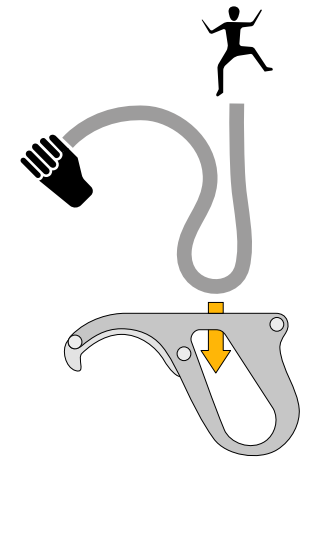
LAGERUNG
Lagern Sie das RAMA an einem sauberen, trockenen Ort. Vermeiden Sie künstliche Wärmequellen wie Hitze, Heizkörper, Heißluftgeräte oder aggressiven Substanzen wie Benzin, aggressive Reinigungsmittel, Lösungsmittel o. ä.

LEBENSDAUER UND INSPEKTION
Die Lebensdauer dieses Produkts ist vom Hersteller nicht limitiert. Abhängig vom Zustand des Produkts und seiner Benutzung kann es möglich sein das Produkt sofort auszusondern (z. B. sichtbare Schäden). Die Lebensdauer dieses Produkts kann durch verschiedene Faktoren beeinflusst werden: häufige oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung, Nutzungsumgebung (Feuchtigkeit, hohe Temperaturen, verseile oder schmutzige Umgebung), Abnutzung / Verschleiß, Korrosion, Überlastung / Deformation, Kontakt mit künstlichen Wärmequellen, unsachgemäße Lagerung usw.

WARNUNG: Beachten Sie, dass Ihre Ausrüstung nach einem einzigen extremen Ereignis möglicherweise nicht mehr für die weitere Verwendung geeignet ist und die Restnutzungszeit auf null (0) sinkt. Überprüfen Sie die Oberfläche des RAMA auf glatte und saubere Oberflächen ohne Grate, die das Seil beschädigen könnten. Verformung, Korrosion und starke Abnutzungserscheinungen machen einen sofortigen Austausch des RAMA unerlässlich. Als erheblicher Verschleiß ist eine Verringerung des Querschnitts von 5 % oder mehr zu betrachten. Zögern Sie nicht, sich im Zweifelsfall an SINGING ROCK oder den zuständigen Gebietsvertreter zu wenden. Jede Modifikation oder Reparatur außerhalb der SINGING ROCK Produktionsstätten ist verboten.

SINGING ROCK GARANTIE
Dieses Produkt hat 3 Jahre Garantie auf Material- und Herstellungsfehler. Einschränkungen der Garantie: Normaler Verschleiß, Modifikationen oder Veränderungen, unsachgemäße Lagerung. Ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch Unfälle, Fahrlässigkeit und Verwendungen, für die das Produkt nicht vorgesehen ist. SINGING ROCK haftet nicht für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden, die aus der Verwendung seiner Produkte entstehen.

4a



FRANÇAIS

MODE D'EMPLOI

N'utilisez pas ce produit avant d'avoir lu et compris ces instructions d'utilisation.
Cette notice technique illustre les différentes manières d'utiliser ce produit. Seuls certains types d'usages autorisés et interdits connus à ce jour sont représentés (voir les schémas barrés). Il existe de nombreux autres types d'abus et il est impossible de les énumérer ou même de les imaginer. Seules les techniques d'utilisation présentées dans les schémas et non barrées sont autorisées. Toutes les autres utilisations sont exclues en raison du danger de mort. En cas de doute ou de problème de compréhension, contactez SINGING ROCK. Les activités en hauteur telles que l'escalade, la spéléologie, la descente en rappel, le ski de randonnée, le sauvetage, le travail en hauteur et l'exploration sont des activités dangereuses pouvant entraîner des blessures graves, voire la mort. Vous assumez personnellement tous les risques et responsabilités pour tous dommages, blessures, voire mortels, pouvant survenir pendant ou après l'utilisation de nos produits, de quelque manière que ce soit. Si vous ne pouvez pas ou ne pouvez pas assumer cette responsabilité, n'utilisez pas cet équipement.

UTILISATION
Le RAMA est un dispositif de freinage généralement utilisé pour l'escalade sportive sur parois. Un apprentissage adéquat des techniques et méthodes de sécurité appropriées est essentiel pour utiliser le dispositif de freinage. Le RAMA ne doit être utilisé que par une personne compétente et une personne responsable ou par des personnes placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et responsable.
Utilisez toujours un mousqueton avec mécanisme de verrouillage, de préférence le mousqueton HMS. Vérifiez la compatibilité des mousquetons et autres équipements avec le RAMA et assurez-vous qu'il est conçu pour l'escalade et qu'il est conforme aux directives et normes en vigueur. L'efficacité du freinage du RAMA dépend de nombreux facteurs: diamètre, type et usure de la corde, forme et usure du mousqueton, mode de manipulation, etc.
Toujours vérifier avant utilisation si le RAMA fonctionne correctement avec un mousqueton et une corde donnés. Vérifiez régulièrement le dispositif RAMA avant et pendant son utilisation et retirez-le si un dommage ou un défaut est décelé.
Pour commencer à utiliser RAMA, passez la corde dans le dispositif de freinage dans la direction indiquée et fixez-le à la boucle d'assurage du harnais (fig. 4a, 4b). Pour les manœuvres d'assurage / rappel, suivre les illustrations ci-jointes (fig. 5-9).

AVERTISSEMENTS
• Ne lâchez jamais la corde libre en aucun cas.
• Vérifiez toujours que RAMA est correctement installé.
• Ne tenez jamais la corde libre et guidez la corde d'une main.
• Évitez de faire avaler les cheveux, les vêtements et les doigts par l'appareil.

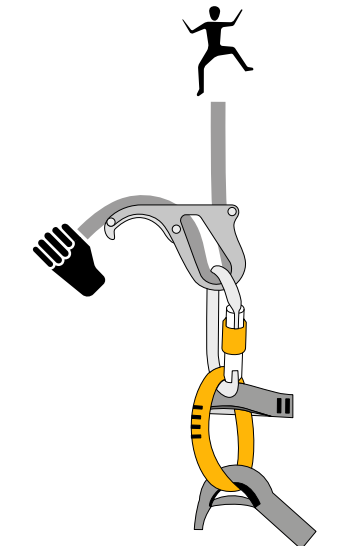
MARQUAGE (fig. 1)
1 nom du produit
2 numéro de norme EN valide
3 indication du bon placement de la corde
4 producteur
5 diamètres de corde à utiliser de 8,7 à 11 mm (Remarque: les diamètres de corde indiqués dans le commerce ont une tolérance allant jusqu'à ± 0,2 mm)
6 instructions de lecture
7 xxxx – numéro unique
CCCCC – code produit
MMYY – mois et année de production

ENTRETIEN
Les produits sales ou utilisés dans des conditions de salinité élevée doivent être nettoyés à l'eau douce et séchés à l'aide d'un chiffon non abrasif. EVITER le contact avec toutes les substances abrasives, produits chimiques et sources de chaleur.

ESPACE DE RANGEMENT
Conservez le RAMA dans un endroit frais et sec, loin des sources de chaleur et des substances corrosives.

DURÉE DE VIE ET INSPECTION
La durée de vie de ce produit n'est pas strictement limitée par le fabricant. En fonction de l'état du produit et de son historique, il peut être nécessaire de le retirer

4b



immédiatement (par exemple, des signes visibles de dommages). La durée de vie de ce produit peut être influencée par divers facteurs tels que: l'utilisation fréquente ou inappropriée; environnement d'utilisation (environnement humide, haute température, glace ou sale); porter; corrosion; charge excessive; exposition à des sources de chaleur; stockage inapproprié; etc.
AVERTISSEMENT: N'utilisez pas qu'un seul événement extrême, votre équipement pourrait ne plus être utilisable.

Vérifiez toujours que la surface du RAMA est lisse et propre, sans aucune bavure susceptible d'endommager la corde. La déformation, la corrosion et les signes d'usure considérable rendent indispensable le remplacement immédiat du RAMA. Par usure importante, toute réduction de surface de section supérieure à 5 % est envisagée. N'hésitez pas à contacter SINGING ROCK en cas de doute. Toute modification ou réparation en dehors des installations de production de SINGING ROCK est interdite.

GARANTIE DE SINGING ROCK
Ce produit est garanti 3 ans contre tout défaut de fabrication ou de matériau. Limites de la garantie: usure normale, modifications ou altérations, mauvais stockage. Sont également exclus de la garantie les dommages dus aux accidents, à la négligence et aux utilisations pour lesquelles le produit n'est pas conçu. SINGING ROCK n'est pas responsable des dommages directs, indirects, accidentels ou de tout autre type résultant des dommages résultant de l'utilisation de ses produits.

ITALIANO

ISTRUZIONI PER L'USO

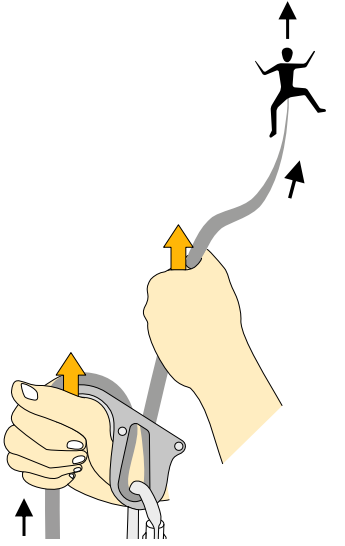
Non utilizzare questo prodotto prima di leggere e comprendere queste istruzioni per l'uso.
Questo avviso tecnico illustra come utilizzare questo prodotto. Sono rappresentati solo alcuni tipi di usi impropri e proibiti attualmente conosciuti (mostrati nei diagrammi barrati). Esistono molti altri tipi di uso improprio ed è impossibile enumerare o persino immaginare tutti questi. **Sono autorizzate solo le tecniche d'uso mostrate nei diagrammi e non barrate.** Tutti gli altri usi sono esclusi a causa del pericolo di morte. In caso di dubbi o problemi di comprensione, contattare SINGING ROCK. Le attività in quota come arrampicata, speleologia, discesa in corda doppia, sci-alpinismo, soccorso, lavoro in quota e esplorazione sono attività pericolose che possono portare a lesioni gravi o addirittura alla morte. Assumete personalmente tutti i rischi e le responsabilità per tutti i danni, lesioni o morte, che possono verificarsi durante o dopo l'uso del nostro prodotto in qualsiasi modo. Se non si è possibile o non si è in grado di assumersi questa responsabilità o questo rischio, non utilizzare questa apparecchiatura.

USO
Il RAMA è un dispositivo di assicurazione a frenata assistita di solito utilizzato per l'arrampicata sportiva su percorsi a passo singolo.

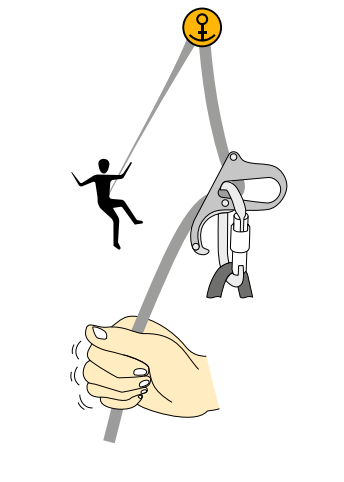
Una formazione adeguata con tecniche e metodi di sicurezza appropriati è essenziale per utilizzare il dispositivo di assicurazione. Il RAMA deve essere utilizzato solo da persone competenti e persone responsabili o poste sotto il controllo visivo diretto di una persona competente e responsabile.
Utilizzare sempre un moschettone con meccanismo di blocco, preferibile il moschettone HMS. Verifica la compatibilità di moschettoni e altre apparecchiature con il RAMA e assicurati, è destinato all'arrampicata e conforme alle direttive e agli standard appropriati. L'efficienza di frenata del RAMA dipende da molti fattori diversi: diametro, tipo e usura della corda, forma e usura del moschettone, modo di utilizzo, ecc.
Controllare sempre, prima dell'uso, se il RAMA funziona correttamente con un moschettone e una corda. Controllare il dispositivo RAMA prima e durante l'uso regolarmente e ritirarlo se si riscontrano danni o difetti.
Per iniziare a utilizzare il RAMA, inserire la corda attraverso il dispositivo di frenata nella direzione indicata e collegarla all'anello di assicurazione dell'imbracatura (figura 4a, 4b). Per le manovre di sosta / discesa seguire le illustrazioni allegate (figura 5-9).

AVVERTENZE
• Non lasciare mai la corda libera in nessun caso.
• Controllare sempre, se il RAMA è impostato

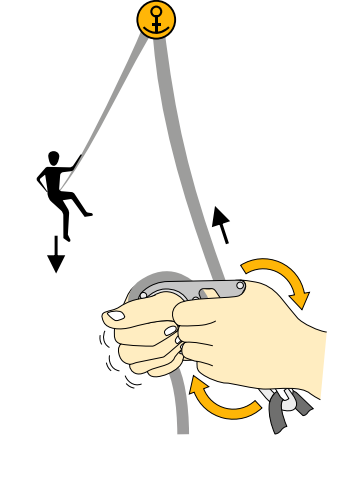
5



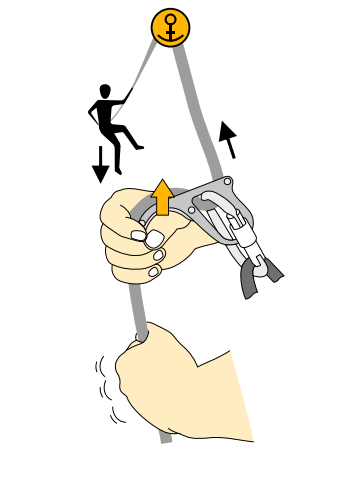
7



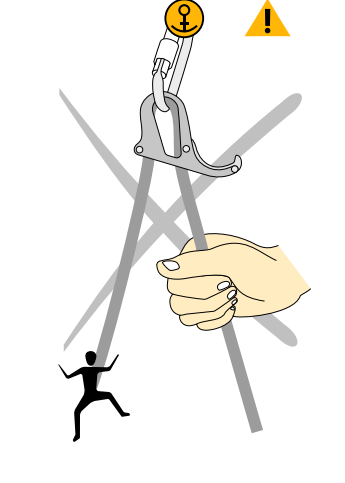
8



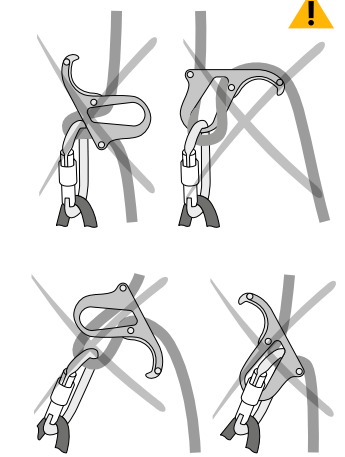
9



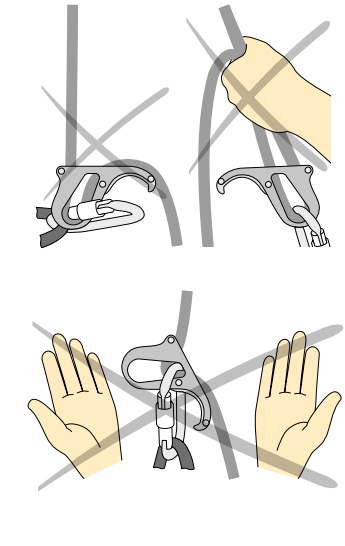
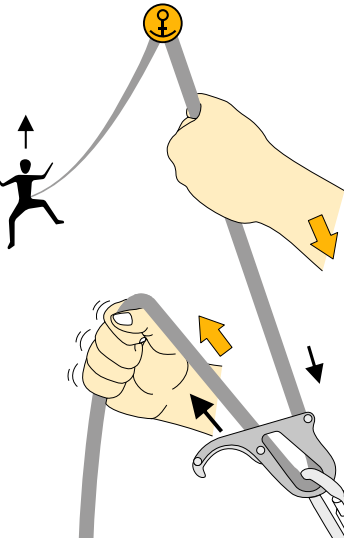
10



11



6



RAMA



Certified by | Certifikováno:
VUUU, a.s., Píkatřská 1337/7,
Ostrava-Radvanice,
Czech Republic, NB 1019

EN 15151-2:12
type 2

EN Reading and understanding instruction for use are required to use this product.
CZ Bez důkladného přečtení a pochopení návodu k použití nepoužívejte tento výrobek.
DE Das Lesen und Verstehen der Bedienungsweisung ist Voraussetzung für die Nutzung des Produkts.
FR Sans avoir lu attentivement ce mode d'emploi, n'utilisez pas ce produit.
ES Es necesario leer y comprender el manual de instrucciones de uso de este producto.

3 YEARS
EN 3 years guarantee.
CZ 3 roky záruka.
DE 3 Jahre Garantie.
FR La garantie de 3 ans.
ES 3 años de garantía.

SINGING ROCK s.r.o.
Poniklá 317 • 514 01 Poniklá • Czech Republic
Tel. +420 481 585 007
email: info@singingrock.cz
www.singingrock.com



ver. 16K002202310 0924

corretamente.

- Nem tenere mai la fune libera e la fune guida con una mano.
- Evitare di prendere capelli, vestiti o dita nel dispositivo.

MARCATURA (figura 1)

- numero del prodotto
- indicazione del corretto posizionamento della corda
- produttore
- diametro della fune da utilizzare 8,7–11 mm (Nota: i diametri di corda dichiarati commercialmente hanno una tolleranza fino a ± 0,2 mm)
- leggi istruzioni
- xxxx = numero unico
- CCCCC = codice prodotto
- MMYY = mese e anno di produzione

MANUTENZIONE

Il prodotto sporco o il prodotto utilizzato in condizioni di alta salinità deve essere pulito con acqua dolce e asciugato con un panno non abrasivo. EVITARE il contatto con tutte le sostanze abrasive, i prodotti chimici e le fonti di calore.

CONSERVAZIONE

Conservare il RAMA in un luogo fresco e asciutto, lontano da fonti di calore e sostanze corrosive.

DURATA DI VITA ED ISPEZIONE

La durata di questo prodotto non è strettamente limitata dal produttore. A seconda delle condizioni del prodotto e della sua storia, potrebbe essere necessario ritirarlo immediatamente (ad esempio segni visibili di danni). La durata di questo prodotto può essere influenzata da vari fattori quali: uso frequente o improprio; ambiente di utilizzo (ambiente umido, ad alta temperatura, ghiaccio o sporco); usura; corrosione; carico eccessivo; esposizione a fonti di calore; conservazione impropria; eccetera.

AVVERTENZA: tenere presente che dopo un singolo evento estremo, l'apparecchiatura potrebbe risultare inadatta per un ulteriore utilizzo.

Controllare sempre che la superficie del RAMA sia liscia e pulita senza sbavature che potrebbero danneggiare la fune. Deformazione, corrosione e segni visibili della garanzia normale usura, modifiche o alterazioni sostituirli il RAMA. Come usura considerevole, è intesa qualsiasi riduzione della sezione trasversale superiore al 5%. Non esitate a contattare SINGING ROCK in caso di dubbio. È vietata qualsiasi modifica o riparazione al di fuori degli impianti di produzione di SINGING ROCK.

GARANZIA SINGING ROCK

Questo prodotto è garantito per 3 anni contro qualsiasi difetto nel materiale o nella fabbricazione. Limiti della garanzia: normale usura, modifiche o alterazioni improprie, cattiva conservazione. Ugualmente esclusi dalla garanzia sono i danni dovuti a incidenti, a negligenza e gli usi per i quali il prodotto non è progettato. SINGING ROCK non è responsabile per i conseguenti danni, diretti, indiretti, accidentali o di qualsiasi altro tipo di danno verificatisi o derivanti dall'uso dei suoi prodotti.

ESPAÑOLINSTRUCCIONES DE USO

No use este producto antes de leer y entender estas instrucciones de uso.

Esta ficha técnica muestra las formas de usar este producto. Únicamente se muestran algunos tipos de uso y de uso inadecuado e inadecuado empujar, o mesmo imaginar todos. Somente as técnicas de uso mostrados nos diagramas e não riscados são autorizadas. Todos os outros usos são excluídos devido ao perigo de morte. Em caso de dúvida ou problema de compreensão, entre em contato com a SINGING ROCK. Atividades em altura, como escalada, espeleologia, rapel, ski-touring, resgate, trabalho em altura e exploração são atividades perigosas que podem levar a ferimentos graves ou até morte. Você assume pessoalmente todos os riscos e responsabilidades por todos os danos, ferimentos ou morte, que possam ocorrer durante ou após o uso de nossos produtos. Se não puder, ou não estiver em condições de assumir essa responsabilidade ou assumir esse risco, não use este equipamento.

RAMA es un dispositivo de frenado usado habitualmente para escalada deportiva de un largo de cuerda. **Es esencial contar con un buen aprendizaje en técnicas y métodos de seguridad apropiados para usar el dispositivo de frenado.** El RAMA debe ser usado únicamente por una persona competente y responsable o por aquellos que estén bajo el control visual directo de alguien competente y responsable.

Use siempre un mosquetón con mecanismo de bloqueo, preferiblemente un mosquetón HMS. Verifique la compatibilidad de los mosquetones y el resto del equipo con el RAMA y asegúrese de que está destinado a la escalada y cumplo con los estándares y directrices correspondientes. La eficiencia de frenado del RAMA depende de diversos factores distintos: diámetro, tipo y desgaste de la cuerda, forma y desgaste del mosquetón, forma de manejarlo, etc. Siempre compruebe que el RAMA funciona correctamente con el mosquetón y la cuerda antes de usarlo. Compruebe el dispositivo antes y durante el uso regularmente y retirelo del dispositivo en caso de defecto. Para comenzar a usar el RAMA coloque la cuerda en el dispositivo en la dirección indicada y engánchela al anillo ventral (fig. 4a, 4b). Para maniobras de aseguramiento y rapel siga lo indicado en las ilustraciones adjuntas (fig. 5–9).

- ADVERTENCIAS**
- Nunca suelte la cuerda libre sobre ninguna circunstancia
 - Siempre compruebe que el RAMA esté correctamente conectado
 - Nunca sostenga la cuerda con una sola mano
 - Evite enganchar el pelo, la ropa y los dedos en con el dispositivo

MARCAJE (fig. 1)

- nombre del producto
- número de estándar EN válido
- indicaciones para la correcta colocación de la cuerda
- fabricante
- diametro de la cuerda que puede ser usada 8,7–11 mm (Nota: los diámetros de cuerda declarados comercialmente tienen una tolerancia de hasta ±0,2 mm)
- lea las instrucciones
- xxxx = número único
- CCCCC = código de producto
- MMYY = mes y año de la fabricación

MANTENIMIENTO

Si el producto está sucio o ha sido usado en condiciones de alta salinidad debe enlustrarse y secarse con una tela no abrasiva. EVITE el contacto con cualquier sustancia abrasiva, químicos y fuentes de calor.

ALMACENAMIENTO

Almacene el dispositivo RAMA en un lugar fresco y seco, lejos de fuentes de calor y de sustancias corrosivas.

VIDA ÚTIL E INSPECCIÓN

La vida útil de este producto no está estrictamente limitada por el fabricante. Dependiendo de las condiciones del producto y de sus usos podría ser necesario retirarlo inmediatamente (por ejemplo con daños visibles). La vida útil del producto puede estar condicionada por diversos factores como: uso frecuente o indebido, entorno de uso (humedad, altas temperaturas, ambientes helados o sucios); desgaste, corrosión, carga excesiva, exposición a fuentes de calor, almacenamiento indebido, etc.

ADVERTENCIA: Tenga en cuenta que tras una sola activación extrema, su equipo podría no ser apto para usos futuros.

Siempre compruebe que la superficie del RAMA es suave y está limpia sin rebabas ni imperfecciones que podrían dañar la cuerda. La deformación, la corrosión y las señales visibles de desgaste considerables son motivos esenciales para reemplazar el RAMA inmediatamente. Como desgaste considerable se entiende cualquier reducción del área de la sección transversal superior al 5%. No dude en retirarlo en contacto con SINGING ROCK en caso de duda. Se prohíbe cualquier modificación o reparación que no sea por parte de SINGING ROCK.

GARANTÍA SINGING ROCK

Este producto cuenta con una garantía de 3 años contra cualquier fallo en los materiales o en la fabricación. Queda excluido de la garantía: uso y desgaste normal, modificaciones o alteraciones, mal almacenaje. También quedan fuera de garantía los daños provocados por accidente, negligencia o usos para los cuales el producto no está destinado. SINGING ROCK no es responsable de las consecuencias, directas, indirectas, accidentales o cualquier otro tipo de daño que ocurra o resulte del uso de sus productos.

PORTUGUÊSINTRUÇÕES DE USO

Não use este produto antes de ler e entender estas instruções de uso.

Este aviso técnico ilustra formas de usar este produto. Apenas alguns tipos de uso indevido e usos proibidos atualmente conhecidos são representados (mostrados nos diagramas riscados). Existem muitos outros tipos de uso indevido e uso inadequado, ou mesmo imaginar todos. Somente as técnicas de uso mostrados nos diagramas e não riscados são autorizadas. Todos os outros usos são excluídos devido ao perigo de morte. Em caso de dúvida ou problema de compreensão, entre em contato com a SINGING ROCK. Atividades em altura, como escalada, espeleologia, rapel, ski-touring, resgate, trabalho em altura e exploração são atividades perigosas que podem levar a ferimentos graves ou até morte. Você assume pessoalmente todos os riscos e responsabilidades por todos os danos, ferimentos ou morte, que possam ocorrer durante ou após o uso de nossos produtos. Se não puder, ou não estiver em condições de assumir essa responsabilidade ou assumir esse risco, não use este equipamento.

UTILIZAÇÃO

O RAMA é um dispositivo de descensor geralmente usado para escalada desportiva em vias de lançe único.

Uma **aprendizagem adequada em técnicas e métodos apropriados de segurança é essencial para usar o dispositivo**. O RAMA só deve ser utilizado por pessoa competente e responsável ou aqueles colocados sob o controle visual direto de uma pessoa competente e responsável.

Utilize sempre um mosquetão com mecanismo de fecho, de preferência um mosquetão HMS. Verifique e garanta a compatibilidade de mosquetões e outros equipamentos com o RAMA, ele é destinado a escalada e não está em conformidade com os padrões apropriados. A eficiência de travagem do RAMA depende de muitos fatores diferentes: diâmetro, tipo e desgaste da corda, forma e desgaste do mosquetão, o modo de manuseio etc. Verifique sempre antes de usar, se o RAMA funciona corretamente com o mosquetão e a corda. Verifique o dispositivo RAMA antes e durante o uso regularmente, retire-o se algum dano ou defeito for encontrado. Para começar a usar o RAMA, coloque a corda através do dispositivo na direção indicada e prenda-o ao anel de segurança do anéis (fig. 4a, 4b). Para manobras, siga as ilustrações anexas (fig. 5-9).

- ADVERTÊNCIAS**
- Nunca solte a corda livre sob nenhuma circunstância
 - Verifique sempre se o RAMA está corretamente conectado.
 - Nunca segure a corda livre e a corda do escalador apenas com uma mão.
 - Evite prender cabelo, roupas e dedos no dispositivo

MARCAÇÕES (fig. 1)

- nome do produto
- número de norma EN válida
- indicação da colocação correta da corda
- produtor
- diâmetros de cordas que podem ser usados 8,7–11 mm (Nota: os diâmetros de corda comercialmente declarados têm uma tolerância de até ±0,2 mm)
- leia as instruções
- xxxx = número único
- CCCCC = código do produto
- MMYY = mês e ano de produção

MANUTENÇÃO

Equipamento sujo ou equipamento usado em condições de alta salinidade deve ser limpo com água doce e seco com um pano não abrasivo. EVITE entrar em contato com todas as substâncias abrasivas, produtos químicos e fontes de calor.

ARMAZENAMENTO

Armazene o RAMA em local fresco e seco, longe de fontes de calor e substâncias corrosivas.

VIDA ÚTIL E INSPEÇÃO

A vida útil deste produto não é estritamente limitada pelo fabricante. Dependendo da condição do produto e do seu histórico, pode ser necessário retirá-lo imediatamente (por exemplo, sinais visíveis de danos). A vida útil deste produto pode ser influenciada por vários fatores, tais como: uso frequente ou impróprio; ambiente de uso (ambiente húmido, de alta temperatura, com gelo ou sujo); desgaste; corrosão; carga excessiva; exposição a fontes de calor; armazenamento inadequado; etc.

AVISO: Lembre-se de que, após um único evento extremo, o equipamento pode resultar inadequado para uso posterior.

Verifique sempre se a superfície do RAMA está lisa e limpa, sem rebabas que possam danificar a corda. Deformação, corrosão e sinais de desgaste consideráveis tornam essencial substituir o RAMA imediatamente. É considerado como desgaste considerável, qualquer redução da área da seção transversal maior do que 5%. Não hesite em contactar a SINGING ROCK em caso de dúvida. Qualquer modificação ou reparação fora das instalações de produção da SINGING ROCK é proibida.

GARANTIA SINGING ROCK

Esta produto é garantido por 3 anos contra quaisquer falhas em materiais ou fabrico. Limitações da garantia: desgaste normal, modificações ou alterações, armazenamento incorreto. Igualmente excluídos da garantia estão danos causados por acidentes, negligência e usos para os quais o produto não foi projetado. A SINGING ROCK não se responsabiliza pelas consequências, diretas, indiretas, accidentais ou qualquer outro tipo de danos causados ou resultantes do uso de seus produtos.

SVENSKANVÄNDARINSTRUKTIONER

Använd inte denna produkt innan du läst och förstått användarinstruktionerna.

Användarinstruktionerna visar hur produkten ska användas. Endast några kända typer av felanvändning eller förbudna användningssätt beskrivs (visas i de överkryssade figurerna). Många andra typer av felanvändning existerar och det är omöjligt att nämna eller ens föreställa sig dessa. Endast de användningssätt som visas i icke-överkryssade figurer får tillämpas. Alla andra användningssätt är uteslagna på grund av risk för dödsfall. Vid fall av felkvalitet eller problem med förståelse av dessa användarinstruktioner, kontakta SINGING ROCK. Hjälpaktigheter som klättring, grottforskning, firming, skidåkning, räddningsarbete, arbete på höjd, osv. är farliga aktiviteter som kan leda till allvarliga skador eller till och med dödsfall. Det åligger användaren själv att stå för de risker och ansvara för skador eller dödsfall som kan uppkomma under eller till följd av denna produktens användning. Om användaren inte är kapabel eller i ställning att anta detta ansvar eller ta dessa risker, ska produkten inte användas.

ANVÄNDNING

RAMA är en repbroms som vanligtvis används för sportklättring på leder upp till en replängd.

En fulltig utbildning i tillämpliga tekniker och säkerhetsmetoder är en förutsättning för att produkten ska kunna användas. RAMA får endast användas av kompetenta och ansvarsfulla personer eller personer som befinner under direkt och visuell övervakning av kompetenta och ansvarsfulla personer. Använd alltid en låsningsbar karbin (helst en HMS-karbin). Kontrollera att karbinen och din övriga utrustning är kompatibel med RAMA och försäkra dig om att utrustningen är avsedd för klättring i enlighet med tillämpliga direktiv och standarder. Bromskraften hos RAMA beror på många olika faktorer: repets diameter, typ och slitage, karbinens form och slitage, sättet att hantera, osv.

Kontrollera alltid före användning att RAMA fungerar korrekt med aktuell karbin och att den är kompatibel med RAMA regelbundet både före och under användning och kassera den omedelbart om något fel eller någon skada på repbromsen uppträcks. För att börja använda RAMA, sätt repet genom repbromsen och koppla in den i centrelängan på selen (fig. 4a, 4b). För säkring/firming, följ anvisningarna i tillämpliga figurer (fig. 5–9).

VARNINGAR

- Slipp aldrig den passiva repänden.
- Kontrollera alltid om RAMA är i kopplad korrekt
- Håll aldrig den aktiva eller den passiva repänden med enbart en hand.
- Se till att inte hår, kläder eller fingrar kläms i repbromsen.

MÅRKNING (fig. 1)

- produktnamn
- illamplig EN-standard
- indikation av korrekt replacering
- tilverkare
- hålltlen repdiameter 8,7–11 mm (Obs: av tillverkarna angivna repdiameter kan variera med upp till ± 0,2 mm)

6 läs anvisningarna

7 xxxx – unikit id-nummer
CCCCC – artikelnummer
MMYY – månad och år för tillverkning

UNDERHÅLL

Smutsig produkt eller produkt som används vid hög saltinnehåll ska rengöras med färdigt vatten och torkas med en icke-slipande duk. UNDIK kontakt med slipmedel, kemikalier och värmekällor.

FÖRVARING

Förvara RAMA på en väl ventilerad och torr plats borta från värmekällor och frätande ämnen.

LIVSLÄNGD OCH KONTROLL

Livslängden på denna produkt är inte strängt begränsad av tillverkaren. Beräende på produktens ålder och dess historia kan det vara nödvändigt att kassera den omedelbart (t.ex. vid synliga tecken på skada). Produktnets livslängd kan påverkas av olika faktorer: frekvent eller felaktig användning, användningsmiljö (fukt, hög temperatur, isig eller smutsig miljö), slitage, korrosion, för hög belastning, exponering för värmekällor, felaktig förvaring, osv.

VARNING: Tänk på att en end extrem händelse kan leda till att den utrustning blir olämplig för vidare användning.

Kontrollera alltid att repbromsens yta är jämn och ren utan några repor som skulle kunna skada repet. Deformation, rost eller tecken på betydande slitage bör leda till att RAMA ersätts omedelbart. Med betydande slitage avses minskning av tvärsnittsområdet större än 5 %. Tekva inte att kontakta SINGING ROCK om du är osäker. Samtliga ändringar eller reparationer som inte utförs på SINGING ROCKS fabrik är förbjudna.

SINGING ROCKS GARANTI

Denna produkt omfattas av 3-årig garanti som täcker alla fall av bristande kvalitet på material eller tillverkning. Garantin omfattar inte följande: normalt slitage, modifiering eller förändringar utförda av användaren, felaktig förvaring. Vidare gäller inte garantin vid skador uppkomna till följd av olyckor, vädersläshet och i de fall då produkten används utanför dess angivna användningsområde. SINGING ROCK kan ställa till ansvar för konsekvenser (direkta, indirekta eller oavsiktliga) eller några som helst skador som uppkommer under eller är ett resultat av användningen av SINGING ROCKS produkt.

GARANTIN

NORSKBROKERVEILEDNING

Ikke bruk dette produktet før du har lest og forstått denne brukerveiledningen.

Denne brukerveiledningen illustrerer ulike måter å bruke dette produktet på. Det er kun noen av måtene å bruke produktet feil på som er illustrert (vist i illustrasjonene med et kryss over). Det er mange andre måter å bruke produktet feil på, og det er umulig å liste opp alle disse eller en gang foretstille seg alle måter for feil bruk. **Det er kun de måtene å bruke produktet på som er illustrert** på grunn av risik for dødsfall. Ved fall av feilkvalitet eller problem med forståelse av disse brukerveiledningens som er autorisert bruk. Alle andre bruksmåter er forbudt på grunn av fare for død, i tvilstilfeller eller om du har vanskeligheter med å forstå bruken av produktet, ta kontakt med SINGING ROCK. Aktiviteter som utføres i høyden, slik som klating, grotting, rappelling, skitur, redning, arbeid i høyden er farlige aktiviteter som kan føre til alvorlig skade eller død. Du påtår deg all risiko og all ansvar for skade, ulykker eller død som kan oppstå under eller etter bruk av dette produktet på noen som helst måte. Hvis du ikke klarer, eller ikke er i stand til å påta deg dette ansvaret eller ta denne risikoen, skal du ikke bruke dette utstyret.

BRUK

Rama er en taubremser for bruk under sportsklating på en-taulengders ruter. **Tilrettelagte kunnskap i hensiktsmessige teknikkler og sikringsmetoder er essensiell for å bruke dette produktet.** Rama skal kun benyttes av kompetente- og ansvarlige personer eller kompetente og ansvarlige personer som befinner seg i kompetent og ansvarlig person. Bruk alltid en karabin med låsemekanisme, en karabin med HMS-form er å foretrekke. Kontroller at karabin og annet utstyr er kompatibel med RAMA og forsikre deg selv at karabin og annet utstyr er ment for klating og overholder relevante direktiv og standarder. Bremsseffekten til RAMA er avhengig av flere forskjellige faktorer: diameter på tau og karabin, type og slitasje på tau, form og slitasje på karabin, måte å håndtere bremsen på osv.

Kontroller alltid før bruk at RAMA fungerer som den skal med gitte karabiner og tau. Kontroller RAMA-enheten regelmessig før og under bruk og ta produktet ut av bruk om du oppdager skade eller mangel. For å ta RAMA i bruk, tre tauet gjennom bremsenheten i den angitte retingen og fest den til sentralløkken på selen (fig. 4a, 4b). For sikring av klatrer/rappell følg illustrasjonene (figur 5–9).

ADVARSEL

- Slipp aldri sikringsstauet
- Kontroller alltid at RAMA er riktig montert før bruk.
- Hold aldri sikringsdelen og den belasta delen av tauet sammen med en hånd.
- Unngå å få hår, klær eller fingre fester seg i taubremsen

MERKING (fig.1)

- produktnamn
- nummer på gjeldende EN standard
- illustrasjon av riktig montering av tauet
- produsent
- tauldiameter som kan benyttes 8,7–11 mm (Merk: markedsført diameter på tau har en tolerance på ± 0,2mm)
- les brukerveiledningen
- xxxx – unikit id-nummer
- CCCC – produktkode
- MMYY – måneds- og år for produksjon

VEDLIKEHOLD

Skittent produkt eller produkt som brukes i høytt salttholdig miljø skal rengjøres med ferskvann og tirkes

med en myk klut. UNNGÅ kontakt med alle slipemidler, kjemikalier og varmekilder.

LAGRING

Oppbevar RAMA på et rent og tørt sted uten eksponering fra værmekilder og etsende stoffer.

LEVETID OG INSPEKSJON

Livstiden til dette produktet er ikke strengt begrenset av produsenten. Avhengig av tilstanden til produktet og dets historie kan det være nødvendig å ta produktet ut av bruk umiddelbart (for eksempel ved synlige tegn på skade). Levetiden til dette produktet kan påvirkes av ulike faktorer som: hyppig eller feil bruk; bruksmiljø (fuktighet, høy temperatur, isete eller skitne omgivelser); slitasje; korrosjon; overdreven belastning; eksponering mot varmekilder; feil lagring, etc.

ADVARSEL: Vær oppmerksom på at etter en enkelt ekstrem hendelse kan utstyret ditt være uegnet for videre bruk.

Kontroller alltid at overflaten på RAMA er jevn og ren uten grus eller andre partikler som kan skade tauet. Ved deformasjon, korrosjon og tydelige tegn på betydlig slitasje er det viktig å erstatte RAMA umiddelbart. Betydelig slitasje betyr at tverrsnittarealet er redusert med mer enn 5 %. Ikke néd med å kontakte SINGING ROCK i tvilstilfeller. Eventuelt ending eller reparasjon utførst SINGING ROCK sitt produksjonsanlegg er forbudt.

SINGING ROCK GARANTI

Dette produktet er garantert i 3 år mot eventuelle feil i materialer eller produksjon. Garantibegrensninger: normal slitasje, modifikasjoner, dårlig lagring. Like uheldelikt fra garantien er skade på grunn av ulykker, uaktsomhet og bruk som produktet ikke er konstruert for. SINGING ROCK er ikke ansvarlig for konsekvensene, direkte, indirekte, uforsettlig eller annen skade som oppstår som følge av bruken av produktene.

POLSKI INSTRUKCJA UŻYTKOWNIA

Nie używaj tego produktu przed przeczytaniem ze zrozumieniem niniejszej instrukcji obsługi.

Poniżej informacje techniczne przedstawiają sposoby korzystania z tego produktu. Opisano tylko niektóre rodzaje niewłaściwego użycia i zabronionych zastosowań (przekreślone rysunki). Istnieje wiele innych sposobów niewłaściwego użycia, których nie przedstawiono. Dozwolone są wyłącznie sposoby użytkowania tak jak na rysunkach 4b-9 (nie przekreślone). Użytkownik nie zastosowania są niedopuszczalne ze względu na niebezpieczeństwo śmiertelnego zagrożenia. W razie wątpliwości lub problemu ze zrozumieniem skontaktuj się z przedstawicielem SINGING ROCK.

Aktywności takie jak wspinaczka, speleologia, zjazd, ski-touring, praca na wysokości i eksploracja górska są niebezpieczne, mogą prowadzić do poważnych obrażeń, a nawet śmierci. Użytkownik ponosi wszelkie ryzyko i odpowiedzialność za wszelkie obrażenia, lub śmierć, które mogą wystąpić w trakcie lub wskutek użycia naszych produktów w jakikolwiek sposób. Jeśli nie jesteś w stanie wziąć na siebie tej odpowiedzialności lub podjąć tego ryzyka, nie korzystaj z tego sprzętu.

UŻYTKOWNIE

RAMA jest przyrządem asekuracyjnym do wspinaczki w technice liny pojedynczej. Odpowiednie praktyka w zakresie techniki asekuracji i metod bezpiecznej obsługi jest niezbędna do korzystania z przyrządu. RAMA może być wykorzystywana wyłącznie przez kompetentne osobę lub osoby, lub pod bezpośrednią kontrolą doświadczalnej osoby.

Zawsze używaj karabinka z mechanizmem blokującym, najlepiej z karabinkiem typu HMS (oznaczenie na korpusie literą H). Sprawdzaj kompatybilność karabinka (właściwy kształt korpusu) z RAMA i upewnij się, że jest on przeznaczony do wspinaczki i jest zgodny z odpowiedzialnością. Skuteczność hamowania liny w przyrządzie RAMA zależy od wielu czynników: średnicy, rodzaju i stanu liny, kształtu i użycia karabinka, sposobu obsługi itp. Zawsze sprawdzaj przed użyciem, czy RAMA działa poprawnie z danym karabinkiem i liną. Należy regularnie sprawdzać przyrząd RAMA przed użyciem i w trakcie użytkowania, wycofać je, jeśli zostanie stwierdzone jakikolwiek uszkodzenie lub uszkodzenie mechaniczne.

Aby rozpocząć korzystanie z RAMA, przełóż linę w przyrządzie RAMA przez karabinek i wpiętyj ją w haczyk uprzedz asekuracyjnej (rys. 4a, 4b). Właściwe operacje przyrządem zawierają ilustracje (rys. 5–9).

OSTRZEŻENIA

- Lina POD przyrządem zawsze musi być trzymana i kontrolowana przez asekurującego. W żadnym wypadku nie wolno puszczać jej luzem.
- Zawsze sprawdzaj, czy RAMA jest prawidłowo wpiętyj w haczyk uprzedz asekuracji.
- Nigdy nie dokonuj operacji linywch jednej ręką.
- Unikaj wciągnięcia pręze liny odzieży, włosów oraz palców.

OZNAKOWANIE (rys. 1)

- Nazwa produktu.
- Numer aktualnej normy EN.
- Schemat prawidłowego umieszczenia liny w przyrządzie.
- Producent
- Zalecane stosowanie średnic liny: od 8,7–11 mm (uwaga: produkowane liny mają tolerancję średnicy do ± 0,2 mm).
- Przeczytaj instrukcje.
- Kod oznaczenia produktu: xxxx – unikalny numer, CCCCC – kod produktu
- MMYY – miesiąc i rok produkcji.

KONSERWACJA

Brudny przyrząd lub stosowany w warunkach wysokiego zasilenia powinien zostać oczyszczony czystą letnią wodą i osuszony. UNIKAJ kontaktu

przyrządu z substancjami ściernymi, chemikaliami i źródłami wysokiego ciepła.

PRZECHOWYWANIE

Przechowuj RAMA w suchym miejscu z dala od źródeł ciepła i izrzących substancji.

CZAS UŻYTKOWNIA I KONTROLA

Czas użytkowania przyrządu nie jest ściśle ograniczony przez producenta. W zależności od jego stanu i historii użycia, może być konieczne natychmiastowe wycofanie z użytkowania (np. widoczne oznaki uszkodzenia). Na trwałość przyrządu mogą mieć wpływ różne czynniki, takie jak: częste lub niewłaściwe użytkowanie; środowiska (wilgotne, o wysokiej temperaturze, oblodzone lub brudne liny); sposób transportowania podczas wspinaczki; korozja; ADWARSEL: Wazr oppmerksom på at efter en enkelt ekstrem hændelse kan udstyret ditt være uegnet for videre bruk.

Zawsze sprawdzaj powierzchnię przyrządu w miejscu pracy liny. Powinna być gładka i czysta, bez żadnych zadziorów, które mogłyby uszkodzić linę. Deformacja, korozja i oznaki znacznego zużycia powierzchni styku z liną spowodują, że niezbędne będzie wycofanie przyrządu z użtku. Jako znaczne zużycie, traktowane jest zmniejszenie powierzchni współpracującej z liną powyżej 5 %. Nie wahaj się skontaktować z przedstawicielem SINGING ROCK w przypadku jakichkolwiek wątpliwości. Wszelkie modyfikacje lub naprawy poza firmą SINGING ROCK są zabronione.

GWARANCJA

Ten produkt jest objęty 3 letnią gwarancją w przypadku zaisnienia lub materiałów lub produktów innych. Ograniczenia gwarancji: normalne zużycie, modyfikacje lub zmiany, złe przechowywanie. Z gwarancji wyłączone są szkody wynikające z wypadków, zaniedbań i zastosowań do których produkt nie został zaprojektowany. Firma SINGING ROCK nie ponosi odpowiedzialności za następstwa, bezpośrednie, pośrednie, przypadkowe lub jakiegolwiek inne szkody, które mogą powstać w wyniku korzystania z tego produktów.

SLOVENSKY NÁVOD NA POUŽITIE

Nepoužívajte tento výrobok bez dôsledného prečítania a pochopenia tohto návodu.

Tento návod ukazuje rôzne možnosti použitia. Niektóre známe možnosti nesprávneho použitia sú zobrazené a prekrižované. Možnosti nesprávneho použitia tu nie sú vyčerpané a existuje ich veľké množstvo. **Tento výrobok je možné použiť iba podľa neprekrížených zobrazení.** Každé iné použitie je zakázané a môže viesť k nehode alebo smrti. V prípade problému s použitím alebo nerozumieniem kontaktujte prosím SINGING ROCK. Aktivita vo výškach ako je horolezectvo, jaskyniarstvo, zlanovanie, skialpinizmus, záchranná a výšková práca sú nebezpečné aktivity pri ktorých sú možné zranenia i smrť. Osoba nesele zodpovednosť za akékoľvek pripadné škody, zranenia alebo smrť, ku ktorým by došlo v spojitosti s použitím tohto výrobku. Ak nie ste schopní niesť zodpovednosť za takéto riziko, nepoužívajte tento výrobok.

POUŽITIE

Rama je brzdiaci prostriedok, ktorý je primárne určený pre istenie pri športovom lezení a lezení jednodielových ciest.

Odpovedajúce znalosti spôsobov istenia a metódy použitia brzdiacich prostriedkov sú kľ